



Gardnerék Hírei

2024. július

Kedves Testvérünk!

Amint vége lett az iskolának, Erik és Márk a Mátrába utaztak túrázni Sári öccsével és másokkal. Azóta már haza is értek, fáradtan de boldogan. Emma hamarosan túl lesz az érettségin. A szóbeliken már átment, hála Istennek. Ha az írásbelik is sikerülnek, akkor mehet Kolozsvárra a biológia szakra.



Emma a 3. helyen végzett az osztályban

Fordítás

Márk evangéliumának fordítása több okból is lelassult:

1. Az egyik fordító felmondott.
2. Egy másik fordító inkább a saját vállalkozására koncentrál.
3. A harmadik fordítónak ugyancsak kevés ideje van.
4. Még mindig nagyon kevés önkéntes kész segíteni az ellenőrzésben.

Így hát kicsit le vagyunk maradva. A bibliafordító bizottság új fordítókat keres, hogy folytatódhasson a munka. Imádkozzunk, hogy Isten adjon nekik bölcsességet!

Ugyanakkor jó hírek is érkeznek: „Van a közelünkben egy roma közösség, ahová egyetlen románnak sem volt bátorsága belépni. Ha belépett, biztosan nem ment haza épségben. Azon gondolkodtunk, hogyan tudnánk evangelizálni ezeket az

embereket. A férjemmel és egy másik kollégámmal tettünk egy hangszórót az autó tetejére, és elkezdjük lejátszani a János evangéliumát. Így jártuk az utcákat. Senki nem zavart minket, sőt követtek, hogy minél többet halljanak. Azóta szívesen látnak, és gyerekprogramot is indítottunk.”

Más munka

Sári szabadidejében a mesterijén dolgozik. Eddig többek között a következőket tudta meg:

- A kárpáti roma nyelven nagyon hasonló a „szövetség” (*phánglibo*) és „börtön” (*phándibo*) szó, mivel mindkettő a „megköt” (*phándél*) szóból származik. Nem mindegy, hogy melyiket használjuk!
- Nagyon nehéz olyanokkal kérdőívezni, akik nem tudnak olvasni.
- 2002-ben egy közeli faluban a legdrágább vőlegény 60000 dollárba került.
- A gábor romák a tisztelet kifejezéseként nemcsak a néni/bácsi szavakat használják, hanem kortól függően a nagyapát / nagymamát és az unokatestvért is.
- A romák között is vannak nemzetek, amik éppen olyan nagy különbséget jelentenek, mint a nem romák között. Talán még nagyobbat is, mert sokuknál tiltott a nemzetek közötti házasság.
- Gyakran mentsd le amit írtál, mert ki tudja mikor fagy le a számítógép!

David közben továbbra is végzi a programozást a PTXprint szentírástördelő programon. Van néhány beállítás, amit a hivatásos tördelők már régen szeretnének látni a lábjegyzetekben is. Eddig a programozó csapat azt hitte, hogy a program természetéből kifolyólag lehetetlen lesz ezt a kérést teljesíteni. Azonban Istennek hála, David rájött, hogy mégis van rá mód. Használt az imádság.

Köszönjük, hogy velünk együtt szolgáltok imádságaitokon és anyagi támogatásotokon keresztül!

Szeretettel,
David és Sári

IMATÉMÁINK:

Hálát adunk Istennek,

- hogy vannak hűséges fordítók és önkéntesek
- hogy Sári személyesen segíthet majd leellenőrizni az 1Korintus egy ázsiai nyelvre történt fordítását
- hogy Emmát felvették az egyetemre

Imádkozzon velünk,

- Márk evangéliumának fordításáért
- Emma tanulásáért
- hogy a fordítói bizottság jó fordítókat találjon
- hogy Sári megtalálja az egyensúlyt a különböző feladatai között

Erik: Vége az iskolának, és első lettem az osztályban. Voltam egy négy napos túrán, amin 70 km-t tettünk meg. Azután megünnepeltük a születésnapomat. Az egész osztályt meghívtam, de sajnos csak négyen jöttek el a tízből.



A tavasszal itt jártak David szülei és Anikóék

Emma: Harmadik lettem az osztályban. Jönnek a vizsgák, úgyhogy tanulnom kell. Már felvettek az egyetemre, csak át kell mennem az érettségimre. A nyáron szeretnék megtanulni vezetni.

Márk dolgozik és tanul. Elkezdett foglalkozni a játéktervezéssel is. Már alig várja, hogy Emma is Kolozsváron lakjon. Anikóék Dunaszerdahely közelében laknak. Áront felvették a pozsonyi egyetemre, szeptembertől robotikát tanul majd.

ELÉRHETŐSÉGEINK:

Címünk: Cornești Nr. 36, Com. Crăciunești, Jud. Mureș 547178, Románia.

Email: sari.gardner@wycliffe.org.uk

A magyarországi Wycliffe iroda címe: 3525 Miskolc, Palóczy L. u. 21.

Tel: 06 70 631 3149

Email: office@wycliffe.hu Web oldal: www.wycliffe.hu

Ez a levél vagy annak részletei semmilyen publikációban nem használhatóak fel - különösképpen az interneten nem - előzetes engedélyünk nélkül. Ha már nem szeretné kapni ezt a levelet, kérjük, jelezze! Ha nem papíron, hanem e-mailen keresztül szeretné kapni, azt is kérjük, hogy jelezze! Köszönjük!